Wort ist griechisch-albanesisch und wird im eigentlichen Albanien mit *sikúr* u. s. w. gegeben'); vielleicht kennt MITKOS das Wort nur aus REINHOLD, oder da er diesen nicht citirt, aus dem bei CAMARDA II, S. 82 aufgenommenen Lied.

porsi ‚Befehl' s. unter *pas* 2) a); *me porsi* ‚nach Bestellung' S. 88 b.

porsít m. dem Acc. der Person; *porsiti eδé e r̄eϑosnε štεpinε* S. 88 b; m. zwei Acc.: *tε ǵiϑa me εmbεr porsiti gruan* S. 73 a; *ató fai, kε kiš porsíturε lépurinε* S. 73 b.

porsítεlε: pas porsítεlεs mbretit ‚nach dem Befehl des Königs'.

posí: ištε toiδjo posí ti ‚er sieht aus ganz wie Du'.

posikúr: i vεrvít tutjé, p. išnε breška, jo ńerεz ‚er schleuderte sie hin, ganz als seien sie Schildkröten und nicht Menschen'.

postε fem. ‚Zwirn, um die beiden auseinandergehaltenen Hände, oder um den Rücken eines Stuhles gewunden' L.

póštazi L 18.

poštε: e vuri plákεnε poštε S. 42 a; ‚Nord' L (*lartε* ‚Süd' *nga del díeli* ‚Ost' *nga perεndón díeli* ‚West' L); *hoδi poštε* ‚warf weg' S. 70 a, S. 73 a; übertragen L 18; *ra poštε* ‚verlor sein Vermögen'; *pošt è lartε* S. 74 a, S. 75 a; *si bεnε mbε tε poštε fúšεsε* ‚als sie auf die Ebene hinabgekommen waren' L; auch Adjectiv: *nε duńá tε poštε* ‚in die unterirdische Welt'. — *poštε* stimmt in der Bedeutung nicht zu lat. *post*; vergleicht man *pεrpóš*, ergiebt sich, dass *-tε* ableitend ist; vgl. *pεrpjetε* neben *pεrpjél* (Verf. KZ XXXIII, 548). *poš* ist idg. *pēd-su* ‚zu den Füssen', vgl. asl. *pěšь*; danach muss in *vjetš* und *vitš* zwischen *t* und *š* ursprünglich ein Vokal gestanden haben.

pra: pra mba veš ‚so höre' Lied; *vrava šumε, pra mε vranε* ‚ich tödtete viele, dann erst tödtete man mich (= bevor man mich tödtete)' Lied; *kuš t i kiš, praj è tε dis* ‚wer sie (die beiden Mädchen) hätte und dann stürbe!' Lied; *bεn durím, o zogε, bεn, prá s e di, zoti se tš bεn* ‚habe Geduld, o Vogel; Du weisst nicht, was der Herr thun wird' Lied (vgl. 2 *pa* b); *nemε buzεn, o erǵεnd!'* ‚*pra mos jemi ǵak, o kεn?*' ‚gieb mir Deine Lippen, o Silber! — Sind wir denn nicht Verwandte?' (Motivirung der weggelassenen Antwort ‚Nein'); *pεjesmε nóminε pra* ‚lass uns denn das Gesetz fragen' (Antwort des Liebhabers auf den Einwand des Mädchens: *jemi ǵak è hilaká* ‚wir sind Verwandte'); *dukej kε trεmbej Rusinε, pra zuri mik Moraitnε* ‚es schien, dass er Russland fürchtete, deshalb nahm er den Griechen zum Freund'.

prápazi ‚von hinten'.

prej S. 65 b, 32 b ‚in der Richtung gegen' (alb. als ‚in der Richtung von' gedacht, vgl. unter *nga* 3 a und *kεtéj*).

prérεlε ‚das Tödten'.

1) *pres* 2. 3. *pret* 2. Pl. *prini* Imperativ *pre mε* Impf. 3. *prit* Pl. 3. *prisnε* Aor. *preva* 3. *preu* Pl. *prenε* Part. *prerε* Passiv *pritem*. In L *pεrés* Imperativ *pεré* u. s. w., Opt. *pεrefša* Passiv *pεritem*. ‚schneide ab' *ńε furatε* S. 41, *kokεn* S. 62 a; *léšεratε pεriten* L 9; ‚schneide zu' S. 86 b, 88 b; ‚beschneide' *vréštatε* L 9; ‚zerschneide' ‚zerhaue': *kuš tε presε tε vdékurin me ńε tε helkur* ‚wer den Todten mit einem Hieb zerhaut'; *prisnε erεn* ‚zerspalteten die Luft' (Kunst); ‚tödte' S. 51 b; *t i presε uδεn* L 5; vgl. unter *mεnde*; *tε prerε* ‚Abtheilung eines Hauses, Zimmer' L; *hangri ń a di kapšorε eδé j u-pre tε ngrεnεt eδé e*